

Brukerhåndbok

Kjørbar glattemaskin

CRT 48



NO

5000184403	06	0911
------------	----	------

Opphavsrettigheter

© Copyright 2011 Wacker Neuson Production Americas LLC.

Alle rettigheter, inkludert kopierings- og distribusjonsrettigheter, er forbeholdt.

Dette dokumentet kan reproduseres ved fotokopiering av maskinens opprinnelige kjøper. All annen form for reproduksjon er forbudt med mindre det er innhentet skriftlig tillatelse fra Wacker Neuson Production Americas LLC.

Enhver type reproduksjon eller distribusjon som ikke er autorisert av Wacker Neuson Production Americas LLC er en krenkelse av gjeldende opphavsrettigheter. Brudd vil bli forfulgt.

Varemerker

Alle varemerker som nevnes i denne håndboken tilhører deres respektive eiere.

Produsent

Wacker Neuson Production Americas LLC

N92W15000 Anthony Avenue

Menomonee Falls, WI 53051 USA

Tel: (262) 255-0500 · Faks: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957

www.wackerneuson.com

**Oversatte
instruksjoner**

Denne brukerhåndboken er en oversettelse av de originale instruksjonene. Originalspråket til denne brukerhåndboken er amerikansk engelsk.

Forord

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE -Denne manualen inneholder viktige instruksjoner for maskinmodellene nedenfor. Disse instruksjonene har blitt skrevet av Wacker Neuson Production Americas LLC og må følges under installasjon, drift og vedlikehold av maskinene.

Maskin	Artikkelnummer
CRT 48-35V	0620112, 0620807
CRT 48-34V	0620075, 0620805
CRT 48-35L	0620113, 0620806
CRT 48-31V	0620476

Maskinens dokumentasjon

- Heretter i denne dokumentasjonen vil Wacker Neuson Production Americas LLC bli kalt Wacker Neuson.
- Oppbevar til enhver tid en kopi av Brukerhåndboken ved maskinen.
- Bruk den separate Reservedelskatalogen som leveres med maskinen når du skal bestille reservedeler.
- Hvis du mangler et av disse dokumentene, kan du kontakte Wacker Neuson for å bestille en kopi eller besøke www.wackerneuson.com.
- Ved bestilling av deler eller forespørsel om serviceinformasjon, vil du alltid bli bedt om å oppgi modellnummer, produktnummer, revisjonsnummer og serienummer på enheten.

Informasjonen i denne håndboken

- Denne håndboken gir informasjon og prosedyrer for sikker bruk og sikkert vedlikehold av Wacker Neuson-modellen(e) som er nevnt ovenfor. For egen sikkerhet, og for å redusere risikoen for skade, ber vi deg lese håndboken nøye, forstå den og følge alle anvisninger som er beskrevet i den.
- Wacker Neuson forbeholder seg uttrykkelig retten til å utføre tekniske modifikasjoner, selv uten varsel, som kan forbedre ytelsen og sikkerhetsstandarden på maskinene sine.
- Informasjonen i denne håndboken er basert på de maskinene som var produsert frem til utgivelsestidspunktet. Wacker Neuson forbeholder seg retten til å endre deler av denne informasjonen uten varsel.

Produsentens godkjenning

Denne håndboken inneholder flere referanser til *godkjente* deler, tilleggsutstyr og modifikasjoner. Følgende definisjoner gjelder:

- **Godkjente deler eller tilleggsutstyr** er slike som enten produseres eller leveres av Wacker Neuson.
- **Godkjente modifikasjoner** er slike som gjennomføres av et godkjent Wacker Neuson-servicesenter i henhold til skriftlige instruksjoner gitt av Wacker Neuson.
- **Ikke-godkjente deler, tilleggsutstyr og modifikasjoner** er slike som ikke møter de godkjente kriteriene.

Ikke-godkjente deler, tilleggsutstyr eller modifikasjoner kan få følgende konsekvenser:

- Fare for alvorlige skader for operatøren og personer i arbeidsområdet
- Permanent skade på maskinen, noe som ikke dekkes av garantien

Ta kontakt med Wacker Neuson-forhandleren straks hvis du har spørsmål om godkjente eller ikke-godkjente deler, tilleggssutstyr eller modifikasjoner.

Forord	3
1 Sikkerhetsinformasjon	7
1.1 Signal ord som finnes i denne håndboken	7
1.2 Maskinbeskrivelse og tiltenkt bruk	8
1.3 Driftssikkerhet	9
1.4 Sikkerhetsregler ved bruk av forbrenningsmotorer	11
1.5 Servicesikkerhet	12
1.6 Transportsikkerhet	13
2 Skilt	14
2.1 Skiltplassering	14
2.2 Label betydninger	16
3 Løfting og transport	22
4 Betjening	23
4.1 Klargjøring for første gangs bruk	23
4.2 Plassering av operatør	23
4.3 Anbefalt drivstoff	24
4.4 Anbefalt drivstoff (Kohler)	24
4.5 Fyll maskinen	25
4.6 Egenskaper og kontroller	26
4.7 Nye maskiner	28
4.8 Før start	28
4.9 Vanguard—Start	28
4.10 Kohler—Start	29
4.11 Stopp	29
4.12 Betjening	29
4.13 Styring	30
4.14 Justering av hellingsvinkel på skovler	31
4.15 Prosedyre for nødstop	31

5	Vedlikehold	32
5.1	Rutinemessig vedlikehold	32
5.2	Glatte girkasser	33
5.3	Sjekk smøring av forbindelser	34
5.4	Sjekk armjustering (forover eller bakover)	34
5.5	System for styreassistanse	35
5.6	Justering av høyre-hånd kontrollarm (høyre eller venstre)	36
5.7	Justering av bladarm	36
5.8	Montere pussebrett	37
5.9	Kjørebelt	38
5.10	Prosedyre for start ved hjelp av startkabler	39
5.11	Tennplugg-Vanguard	40
5.12	Luftfilter	41
5.13	Motorolje og filter - Vanguard motorer	42
5.14	Motorolje og filter —Kohler Diesel	44
6	Feilsøking	46
7	Tekniske data	48
7.1	Motor	48
7.2	Kjørbar glattemaskin	49
7.3	Spesifikasjoner for lyd og vibrasjon	50
8	Diagrammer	52
8.1	CRT 48-35V—Elektrisk koplingsskjema	52
8.2	CRT 48-35V—Elektrisk koplingsskjemakomponenter	53
8.3	CRT 48-35L—Elektrisk koplingsskjema	54
8.4	CRT 48-35L—Elektrisk koplingsskjemakomponenter	55
8.5	CRT 48-34V / CRT 48-31V—Elektrisk koplingsskjema	56
8.6	CRT 48-34V / CRT 48-31V—Elektrisk koplingsskjemakomponenter	57

1 Sikkerhetsinformasjon

1.1 Signal ord som finnes i denne håndboken

Denne håndboken inneholder varselordene FARE, ADVARSEL, FORSIKTIG, *LES DETTE* og MERK, som må følges for å redusere muligheten for personskade, maskinskade eller feil vedlikehold.



Dette er symbolet for sikkerhetsvarsel. Det brukes til å varsle deg om potensielle farer for personlig skade.

- Rett deg etter alle sikkerhetsanvisninger som følger dette symbolet.



FARE

FARE viser til en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

- For å unngå dødsfall eller alvorlig skade, må du følge alle sikkerhetsmeldingene som følger signalordet.



ADVARSEL

ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

- For å unngå mulig dødsfall eller alvorlig skade, må du følge alle sikkerhetsmeldingene som følger dette signalordet.



FORSIKTIG

FORSIKTIG indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade.

- For å unngå mindre eller moderat personskade, må du følge alle sikkerhetsmeldinger som følger signalordet.

LES DETTE: Brukt uten sikkerhetsvarselsymbolet indikerer LES DETTE en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til skade på eiendeler.

Merk: En merknad inneholder tilleggsinformasjon som er viktig for en prosedyre.

1.2 Maskinbeskrivelse og tiltenkt bruk

Denne maskinen er en betongvalsemaskin du kan sitte på. Wacker Neuson Kjørbar glattemaskin består av en ramme der det er montert en bensin- eller dieselmotor, en drivstofftank, en vanntank, to girbokser som er knyttet sammen med en drivaksel og en plattform for brukeren med kontroller og sete. Et sett med metallblader er koblet til hver girboks. Rundt bladene er det en beskyttelsesring. Motoren roterer bladene via girboksene og en koblingsmekanisme. De roterende bladene roterer på toppen av den herdende betongen og lager en jevn overflate. Operatøren, som sitter på operatørplattformen, bruker kontrollene og gasspedalen for å kontrollere hastighet og retning på maskinen.

Denne maskinen skal brukes for å fordele og jevne ut herdende betong.

Denne maskinen er konstruert og bygd bare for den tiltenkte bruken som beskrives ovenfor. Hvis maskinen brukes til andre formål, kan den bli permanent ødelagt, og operatøren eller andre personer på arbeidsstedet kan bli alvorlig skadet. Maskinskader som skyldes feilaktig bruk dekkes ikke av garantien.

Følgende er eksempler på misbruk.

- Bruk av maskinen som stige, støtte eller arbeidsunderlag.
- Bruk av maskinen til å flytte eller transportere passasjerer eller utstyr.
- Bruk av maskinen til å behandle uegnet materiale som slam, forseglinger eller epoxy.
- Bruk av maskinen utenfor fabrikkspesifikasjonene.
- Bruk av maskinen på en måte som ignorerer alle varslene som finnes på maskinen eller i brukerhåndboken.

Denne maskinen er konstruert og bygd i samsvar med de nyeste globale sikkerhetsstandarder. Den er konstruert med tanke på å eliminere faremomenter så langt det er praktisk mulig og øke operatørens sikkerhet gjennom beskyttelsesanordninger og merking. Det kan imidlertid være noen gjenværende faremomenter selv om det er tatt nødvendige sikkerhetstiltak. Vi kaller disse for diverse faremomenter. På denne maskinen kan det for eksempel være eksponering for:

- Varme, støy, eksos og karbonmonoksid fra motoren.
- Kjemiske brannsårr fra herdende betong.
- Brannfare forårsaket av feilaktig drivstoffpåfylling.
- Drivstoff og drivstoffdamp, drivstoffsøl forårsaket av feil løfteteknikk.

- Personskade fra feil løfteteknikk.
- Fare for kutt pga. skarpe eller slitte blader.

For å beskytte deg selv og andre må du sørge for at du leser og forstår sikkerhetsinformasjonen i denne håndboken før du bruker maskinen.

1.3 Driftssikkerhet



ADVARSEL

Kunnskap og skikkelig opplæring kreves for sikker betjening av utstyret. Utstyr som betjenes feil eller av utrenede personer kan være farlig. Les bruksanvisningen og gjør deg kjent med plassering og trygg bruk av alle instrumenter og betjeningsorganer. Uerfarne brukere må læres opp av noen som er kjent med utstyret før de kan bruke maskinen.

Operatørens kvalifikasjoner

Kun personell med opplæring kan starte, bruke og stenge av maskinen. De må også ha følgende egenskaper:

- ha fått instruksjoner om hvordan de bruker maskinen på riktig måte.
- kjenne godt til nødvendig sikkerhetsutstyr.

Maskinen må ikke kunne brukes eller nås av:

- barn.
- personer påvirket av alkohol eller narkotika.

Personal Protective Equipment (PPE- personlig verneutstyr)

Bruk følgende personlig verneutstyr (Personal Protective Equipment - PPE) når du bruker denne maskinen:

- Tettsittende arbeidsklær som ikke hindrer bevegelse
- Vernebriller med sidebelyttelse
- Hørselvern
- Arbeidssko eller -støvler med vernetå

1.3.1 Bruk ALDRI maskinen til annet formål enn det den er tiltenkt.

1.3.2 La ALDRI noen betjene utstyret uten grundig opplæring først. Personer som betjener utstyret må være kjent med alle sikkerhetsrisikoene.

1.3.3 Ta ALDRI på en varm eksospotte, motorsylinder, kjøleribber. Det vil føre til forbrenningsskader.

1.3.4 Bruk ALDRI tilbehør eller ekstrautstyr som ikke er anbefalt av Wacker Neuson. Det kan resultere i skader på utstyr og personell.

- 1.3.5 Betjen ALDRI utstyret hvis rembeskytteren mangler. Utsatte drivremmer og remskiver kan forårsake utrygge situasjoner som kan lede til alvorlige skader.
- 1.3.6 Gå ALDRI fra en maskin som er i gang.
- 1.3.7 IKKE bruk maskinen innendørs, eller i et innelukket område som i en dyp grøft, uten tilstrekkelig ventilasjon som avtrekksvifter eller slanger. Motoreksosen inneholder karbonmonoksid. Dette er en giftig gass du verken kan lukte eller se. Eksponering til karbonmonoksid kan forårsake bevisstløshet og KAN DREPE DEG PÅ MINUTTER.
- 1.3.8 Pass på å holde hender, føtter, hår og løstsittende klær på avstand fra deler som er i bevegelse, slik at ulykker unngås.
- 1.3.9 Bruk ALLTID værneklær når utstyret brukes.
- 1.3.10 Les ALLTID, forstå og følg instruksjonsbokens prosedyrer før utstyret tas i bruk.
- 1.3.11 Vær sikker på at brukeren ALLTID er kjent med korrekte sikkerhetsregler og driftsteknikker før utstyret tas i bruk.
- 1.3.12 Steng ALLTID drivstoffventilen på de maskiner som er utstyrt med det når maskinen ikke er i bruk.
- 1.3.13 Sørg ALLTID for at maskinen oppbevares på forsvarlig måte når den ikke er i bruk. Utstyret må oppbevares på et rent og tørt sted hvor barn ikke har tilgang.
- 1.3.14 ALLTID betjen maskinen med deksel og sikker-hetsutstyr påmontert, og i driftsklar stand.

Bruk ikke mobiltelefon og send ikke tekstmeldinger mens du bruker maskinen.

1.4 Sikkerhetsregler ved bruk av forbrenningsmotorer

**ADVARSEL**

Forbrenningsmotorer medfører spesielle farer under kjøring og ved fylling av drivstoff. Hvis du ikke overholder advarslene og sikkerhetsreglene, kan det resultere i alvorlige personskader eller dødsfall.

- Les og følg advarselsanvisningene i brukerhåndboken for motoren, og sikkerhetsretningslinjene nedenfor.

**FARE**

Eksos fra motoren inneholder karbonmonoksid, en dødelig gift. Eksponering til karbonmonoksid kan drepe deg i løpet av få minutter.

- Bruk ALDRI maskinen i et lukket rom som f.eks. en tunnel, med mindre det finnes tilstrekkelig ventilasjon med vifter eller slanger.

Driftssikkerhet

Når motoren kjøres:

- Hold området rundt eksosrøret fritt for antennerlige materialer.
- Sjekk drivstoffslangene og -tanken for lekkasjer og sprekker før du starter motoren. Ikke kjør motoren hvis den lekker drivstoff, eller hvis drivstoffslangene er løse.

Når motoren kjøres:

- Ikke røyk mens du bruker maskinen.
- Ikke kjør motoren i nærheten av åpen ild.
- Ikke berør motoren eller lydpotten mens motoren er i gang, eller like etter at den er stoppet.
- Ikke bruk en maskin med løst eller manglende drivstofflokk.
- Ikke start motoren hvis det er sølt drivstoff eller det lukter drivstoff. Flytt maskinen vekk fra eventuelt søl, og tørk av maskinen før den startes.

Sikkerhet ved fylling

Ved fylling av drivstoff på motoren:

- Tørk øyeblikkelig opp drivstoffsøl.
- Etterfyll drivstofftanken i godt ventilerte omgivelser.
- Sett tanklokket tilbake på plass etter drivstoffylling.
- Ikke røyk.
- Ikke fyll drivstoff på varme motorer eller på motorer som er i gang.

- Ikke fyll drivstoff på motoren i nærheten av åpen ild.
- Ikke fyll drivstoff hvis maskinen står på en lastebil utstyrt med en planforing av plast. Statisk elektrisitet kan antenne drivstoff eller drivstoffdamper.

1.5 Servicesikkerhet



ADVARSEL

Dårlig vedlikeholdt utstyr kan bli en sikkerhetsrisiko! Det er viktig å foreta periodisk vedlikehold og utføre reparasjoner med en gang, for at maskinen skal fungere trygt i lang tid.

Personal Protective Equipment (PPE- personlig verneutstyr)

Bruk følgende personlig verneutstyr ved service og vedlikehold på denne maskinen:

- Tettsittende arbeidsklær som ikke hindrer bevegelse
- Vernebriller med sidebelyttelse
- Hørselvern
- Arbeidssko eller -støvler med vernetå

I tillegg må du før du bruker maskinen:

- Binde opp langt hår.
- Fjerne alle smykker (inkludert ringer).

- 1.5.1 Forsøk ALDRI å rengjøre eller utføre service på maskinen mens den er i gang. Bevegelige deler kan forårsake alvorlige skader.
- 1.5.2 Dra ALDRI rundt en oversvømmet motor med tennpluggen frakoblet på bensindrevne motorer. Bensin som er avstengt inne i sylindere vil sprutes ut gjennom tennpluggåpningen.
- 1.5.3 Test ALDRI for gnist på bensindrevne motorer dersom den er oversvømmet eller det lukter bensin. En gnist kan antenne dampen.
- 1.5.4 Bruk ALDRI bensin eller andre typer drivstoff eller ildfarlige løsemidler til å rengjøre deler med, spesielt på innelukkede steder. Damp fra drivstoff og løsemidler kan bli eksplosive.
- 1.5.5 Slå ALLTID av motoren og fjern nøkkelen fra maskinen før utføring av vedlikehold eller reparasjoner.
- 1.5.6 Behandle ALLTID skovlene forsiktig. Skovlene kan få skarpe kanter som kan forårsake alvorlige kutt.
- 1.5.7 Hold ALLTID området rundt lydputten fri for støv for å hindre tilfeldig brann.
- 1.5.8 Når du behøver reservedeler til denne maskinen, må du kun bruke reservedeler fra Wacker Neuson, eller eventuelt andre deler som på alle måter er like de originale delene (dimensjoner, type, styrke og materialer).

- 1.5.9 Kople ALLTID fra tennpluggen på maskiner som er utstyrt med bensinmotorer før utførelse av vedlikeholdsarbeid for å unngå tilfeldig start.
- 1.5.10 Slå ALLTID av strømmen ved batterifrakoplingen før justering av eller vedlikehold på det elektriske utstyret.
- 1.5.11 Sørg ALLTID for å holde maskinen ren og skiltene leselige. Erstatt alle skilt som mangler eller er vanskelige å lese. Skiltene gir viktige driftsinstruksjoner og advarer om faremomenter.

1.6 Transportsikkerhet

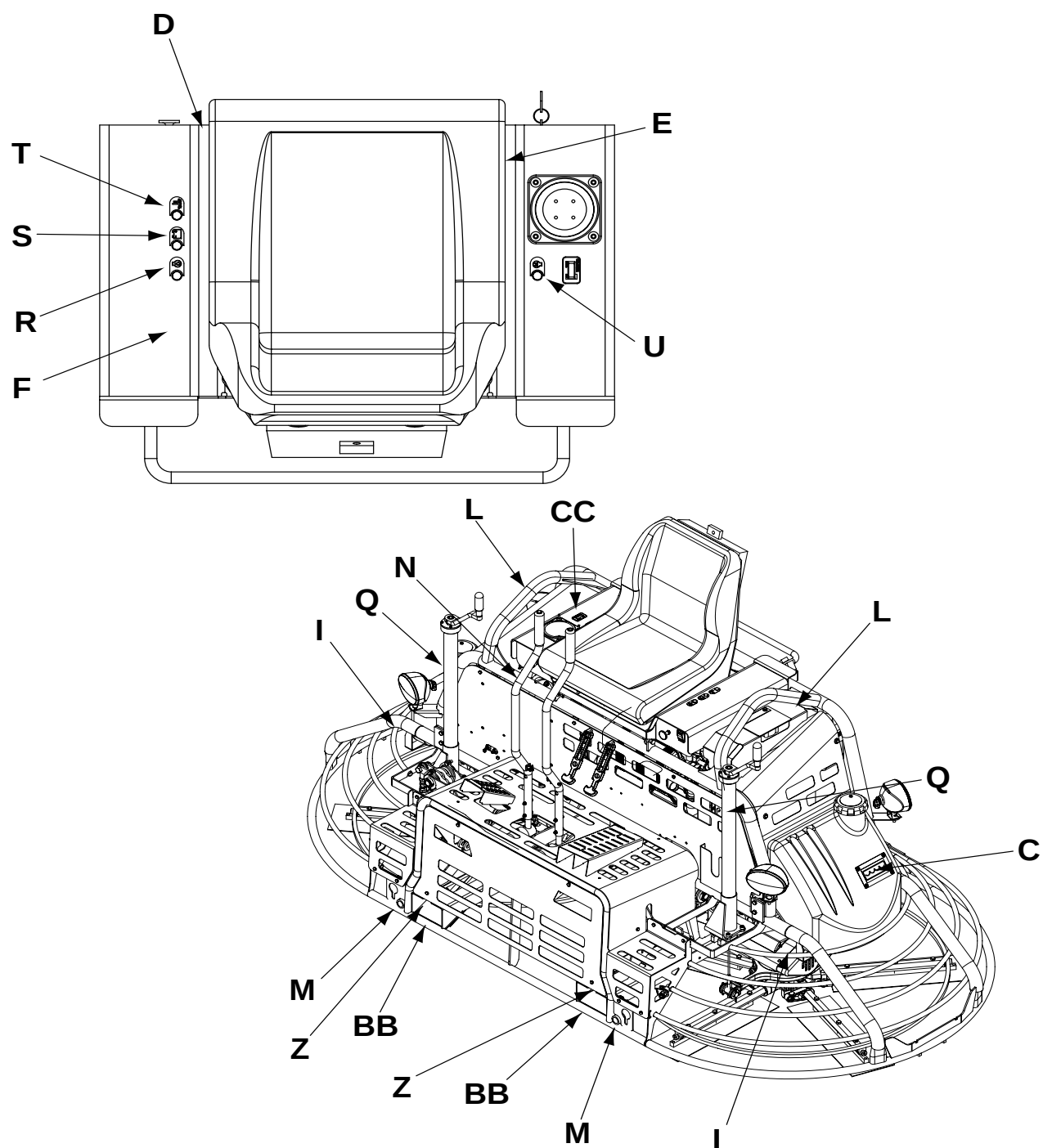
- 1.6.1 Sett alltid på låsen for styrehåndtaket før du løfter maskinen.



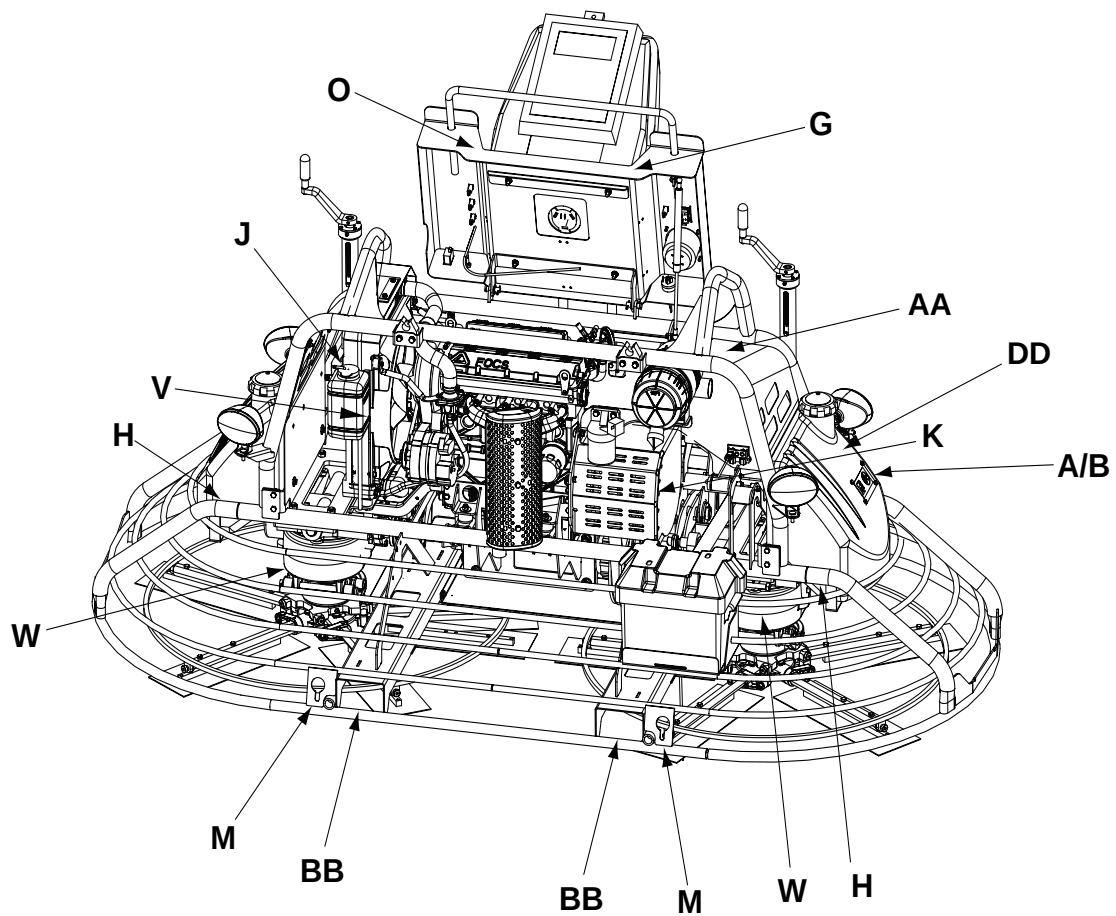
IKKE løft glattemaskinen på verneringer eller andre deler av glatteren enn løfteinnretningene. Det er fordi at komponenten kan svikte og glattemaskinen kan falle ned og muligens skade tilstedeværende.

2 Skillt

2.1 Skiltplassering



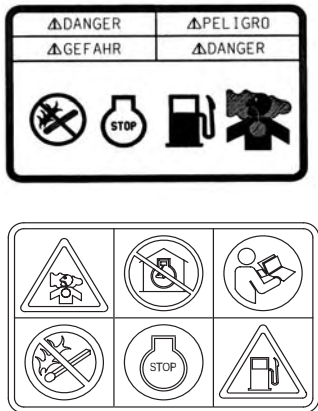
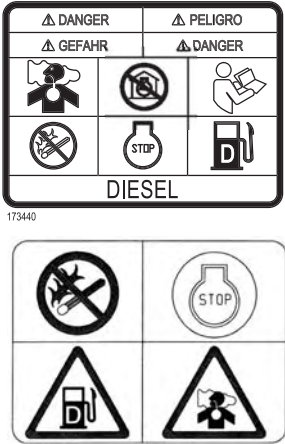
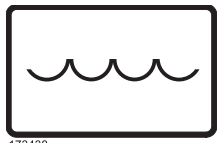
wc_gr003770

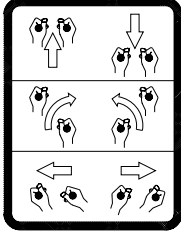
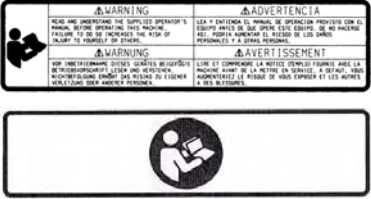


wc_gr003771

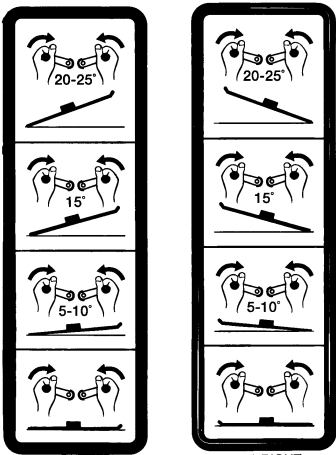
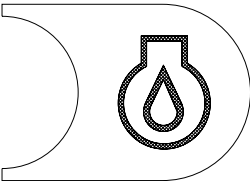
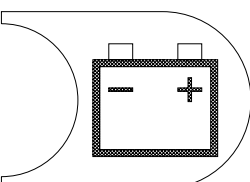
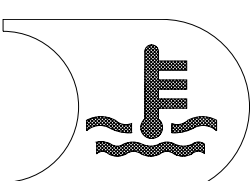
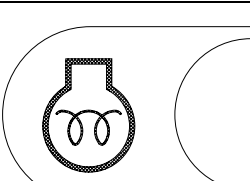
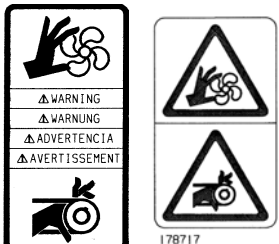
2.2 Label betydninger

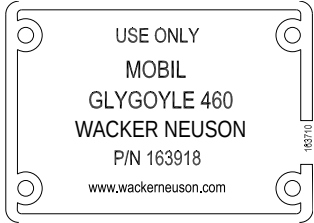
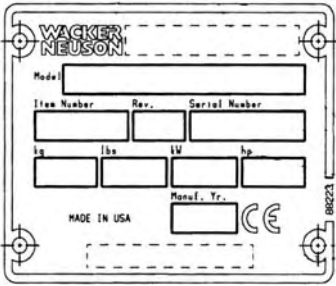
Denne Wacker Neuson maskinen bruker internasjonale bildeskilt hvor det kreves. Disse skiltene er beskrevet nedenfor:

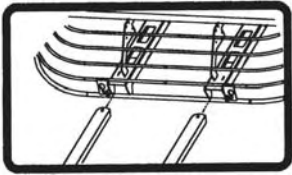
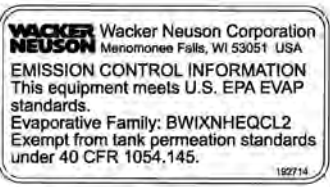
A		FARE! Fare for kvelning. Motorer slipper ut kullos. Kjør ikke maskinen innendørs eller på et innelukket område, med mindre det foreligger tilstrekkelig ventilasjon ved hjelp av avtrekksvifter eller -slinger. Les brukerhåndboken. Det må ikke forekomme gnister, flammer eller brennende gjenstander i nærheten av maskinen. Stopp motoren før du fyller drivstoff.
B		FARE! Fare for kvelning. Motorer slipper ut kullos. Kjør ikke maskinen innendørs eller på et innelukket område, med mindre det foreligger tilstrekkelig ventilasjon ved hjelp av avtrekksvifter eller -slinger. Les brukerhåndboken. Det må ikke forekomme gnister, flammer eller brennende gjenstander i nærheten av maskinen. Stopp motoren før du fyller drivstoff.
C		Vanntank
D		ADVARSEL! Bruk alltid hørsel- og øyebeskyttelse når du bruker denne maskinen.

E		Styrekontroll. Se kapittelet Styring.
F		ADVARSEL! Les og forstå den medfølgende brukerveiledningen før bruk av denne maskinen. Hvis dette ikke gjøres, øker faren for å skade deg selv og andre.
G		ADVARSEL! Varm overflate
H		ADVARSEL! Kappefare
J		ADVARSEL! Innhold under trykk. Må ikke åpnes hvis varm!

K	 	ADVARSEL! Det kan oppstå håndskader hvis du stikker hendene inn i en roterende rem. Monter alltid remdekselet tilbake på plass.
L	 	LES DETTE Løftepunkt.
M		Festepunkt.
N		Nøkkelbryter, motorstart: Av På Start
O		Brukerveiledningen skal oppbevares på maskinen. Ekstra brukerveiledning kan bestilles gjennom din lokale Wacker Neuson-forhandler.
P		ADVARSEL! Fjern flytepannen fra pusse-brettet før maskinen løftes over hodehøyde. Flytepannen kan falle av og føre til dødsfall eller alvorlige personskader på arbeids-person-ell. (Plasser på oversiden av flytepannen.)

Q		Kontroll for hellingsvinkel av bladet. Vri begge kontroller innover for å øke hellingsvinkel for bladet. Se kapittelet <i>Justering av hellingsvinkel på skovler</i>.
R		FORSIKTIG! Motoroljenivået er for lavt. Stopp motoren og sjekk oljenivå.
S		FORSIKTIG! Lav spenning! Stopp motoren og sjekk ladesystemet.
T		FORSIKTIG! Kjølevæskens temperatur er for høy. Stopp motoren og sjekk oljenivå.
U		FORSIKTIG! Glødepluggen aktivert. Ikke start motoren før lyset slukner.
V		ADVARSEL! Klemfare. Roterende maskineri.

W		Bruk kun Glygoyle 460 girolje i girkassen.
X		Hver maskin er utrustet med et typeskilt som forteller om modellnummer, artikkelnummer, versjon og serie-nummer. Noter informasjonen på dette skiltet slik at den er tilgjengelig hvis den skulle bli ødelagt eller mistet. Det er viktig at opplysningen på dette skiltet oppgis ved delebestilling og eventuelle tekniske spørsmål.
Y		Denne maskinen er beskyttet av en eller flere av følgende patenter.
Z		Komponenter til styresystemet er under last. Se <i>Styring</i> kapittelet eller sjekk med en utdannet service tekniker.

AA		Sett på låsen for manuelt styrehåndtak før løftingen.
BB		Lommer for gaffelstabler.
CC		Kun drivstoff med ultralavt svovelinhold
DD		U. S. Emisjonskontroll informasjon

3 Løfting og transport



FORSIKTIG

Mulighet for personskade eller skade på eiendom. Den manuelle kontroll, om løs, kan flytte uventet.

- Sett på låsen for manuell styrehåndtak før løftingen.

Sett på styrelåsen som vist, før løfting av maskinen. Når de ikke låses, kan styrehåndtakene svinge rask forover under løfting av maskinen.

For å løfte glattemaskin med gaffelstabler:

Lommer for gaffelstabler (a) finns både på forsiden og på baksiden av maskinen. Innfør løftegaffel forsiktig inn i lommen.

For å heve glattemaskin:

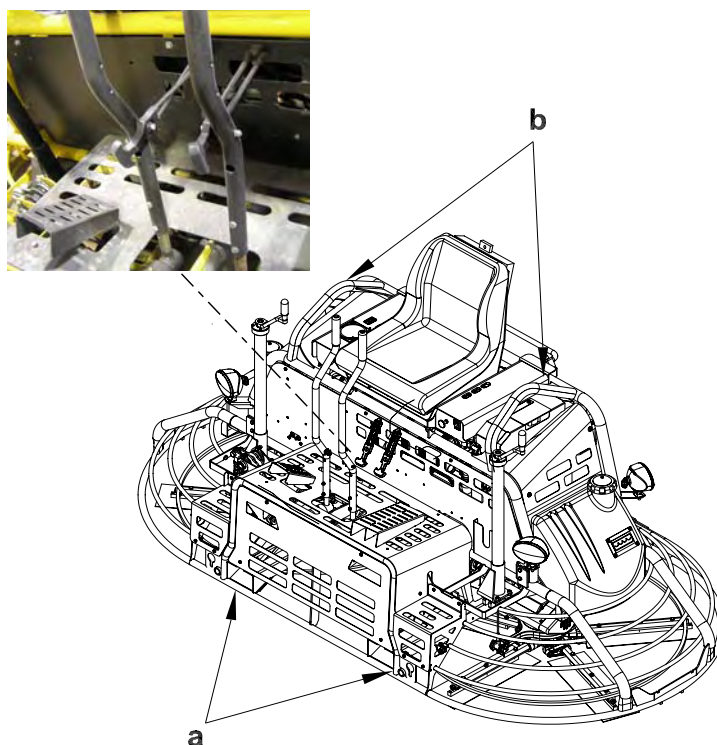
Fest en slynge eller kjetting gjennom løftestangen (b) på hver side av setesokkel.

NB: Påse at løfteinnretning er utstyrt med nok kapasitet for å løfte maskinen på en sikker måte. Se kapittel Tekniske data.



ADVARSEL

IKKE løft maskinen ved hjelp av verneringer eller andre deler av maskinen enn de påtenkte festepunkter. Disse komponentene kan svikte og maskinen kan falle ned og muligens skade tilstedeværende personer.



wc_gr003774

4 Betjening

4.1 Klargjøring for første gangs bruk

Klargjøring for første gangs bruk

Slik klargjøres maskinen for første gangs bruk:

- 4.1.1 Kontroller at alt løst innpakkingsmateriale er fjernet fra maskinen.
- 4.1.2 Kontroller om det er skader på maskinen eller noen av komponentene. Hvis det er synlige skader, må maskinen ikke brukes! Ta kontakt med din Wacker Neuson-forhandler umiddelbart for å få hjelp.
- 4.1.3 Lag en fortegnelse over alle maskinens deler, og kontroller at alle løse komponenter og festeanordninger er gjort rede for.
- 4.1.4 Fest komponenter som ikke allerede er festet.
- 4.1.5 Fyll på nødvendige væsker, inkludert drivstoff, motorolje og batterisyre.
- 4.1.6 Flytt maskinen til stedet der den skal brukes.

4.2 Plassering av operatør

Sikker og effektiv bruk av denne maskinen er operatørens ansvar. Full kontroll av maskinen er ikke mulig hvis ikke operatøren opprettholder riktig arbeidsstilling til alle tider.

Under bruk av denne maskinen skal operatøren:

- sitte i operatørsetet med ansiktet vendt fremover
- ha begge føttene på kontrolldekket
- ha begge hendene på kontrollene

4.3 Anbefalt drivstoff

(Vanguard)

Motoren krever normal blyfri bensin. Bruk bare ny, ren bensin. Drivstoff som inneholder vann eller forurensninger vil skade drivstoffsystemet. Sjekk i brukerhåndboken for motoren for komplette drivstoffspesifikasjoner.

Bruk av oksygen-tilsatt drivstoff

Enkelte konvensjonelle bensintyper er blandet med alkohol. Disse bensintypene kalles oksygentilsatt drivstoff. Hvis du bruker oksygentilsatt drivstoff, må du forsikre deg om at det er blyfritt og oppfyller minstekravet til oktangrad.

Før du bruker oksygentilsatt drivstoff, må du kontrollere drivstoffets innhold. Noen regioner krever at disse opplysningene vises på drivstoffpumpene.

Følgende er prosenter av oksygentilsetning som Wacker Neuson godkjenner:

ETANOL - (etyl eller kornalkohol) 10 % per volum. Du kan bruke bensin som inneholder opptil 10 % etanol per volum (kalles vanligvis E10). Bensin som inneholder mer enn 10 % etanol (som E15, E20 eller E85) kan ikke brukes, da den kan skade motoren.

Hvis du merker uønskede symptomer under bruk, må du prøve en annen bensinstasjon eller et annet bensinmerke.

Skade på drivstoffsystemet eller svekket ytelse som skyldes bruk av oksygentilsatt drivstoff med mer enn ovenstående innhold av oksygentilsetning, dekkes ikke av garantien.

4.4 Anbefalt drivstoff (Kohler)

Motoren krever nr. 2 dieseldrivstoff. Bruk bare nytt, rent drivstoff. Drivstoff som inneholder vann eller skitt, kan skade drivstoffsystemet. Sjekk i brukerhåndboken for motoren for komplette drivstoffspesifikasjoner.

4.5 Fylle maskinen

Krav

- Maskinen slått av
- Motoren avkjølt
- Maskinen/drivstofftanken jevnt med bakken
- Frisk, ren drivstofforsyning

Prosedyre

Bruk prosedyren nedenfor til å fylle tanken på maskinen.

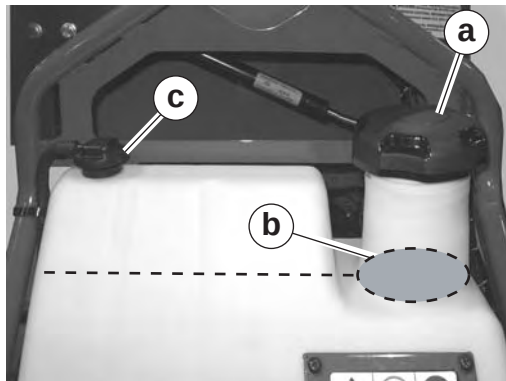


ADVARSEL

Brannfare. Drivstoff og damp er ekstremt antennelige. Brennende drivstoff kan forårsake alvorlige brannskader.

- Hold alle tennkilder på avstand fra maskinen når du fyller tanken.
- Fyll tanken kun med maskinen utendørs.
- Tørk øyeblikkelig opp drivstoffsøl.

4.5.1 Ta av lokket på drivstofftanken (a).



wc_gr008519

4.5.2 Fyll drivstofftanken til drivstoffnivået når nivåpunktet (b) på bunnen av tankåpningen. Det er et utvidet hulrom over nivåpunktet (b) for at lufteåpningen (c) skal virke.



FORSIKTIG

Brann- og helsefare. Drivstoff utvider seg når det varmes opp. Ekspanderende drivstoff i en overfylt tank kan føre til lekkasjer.

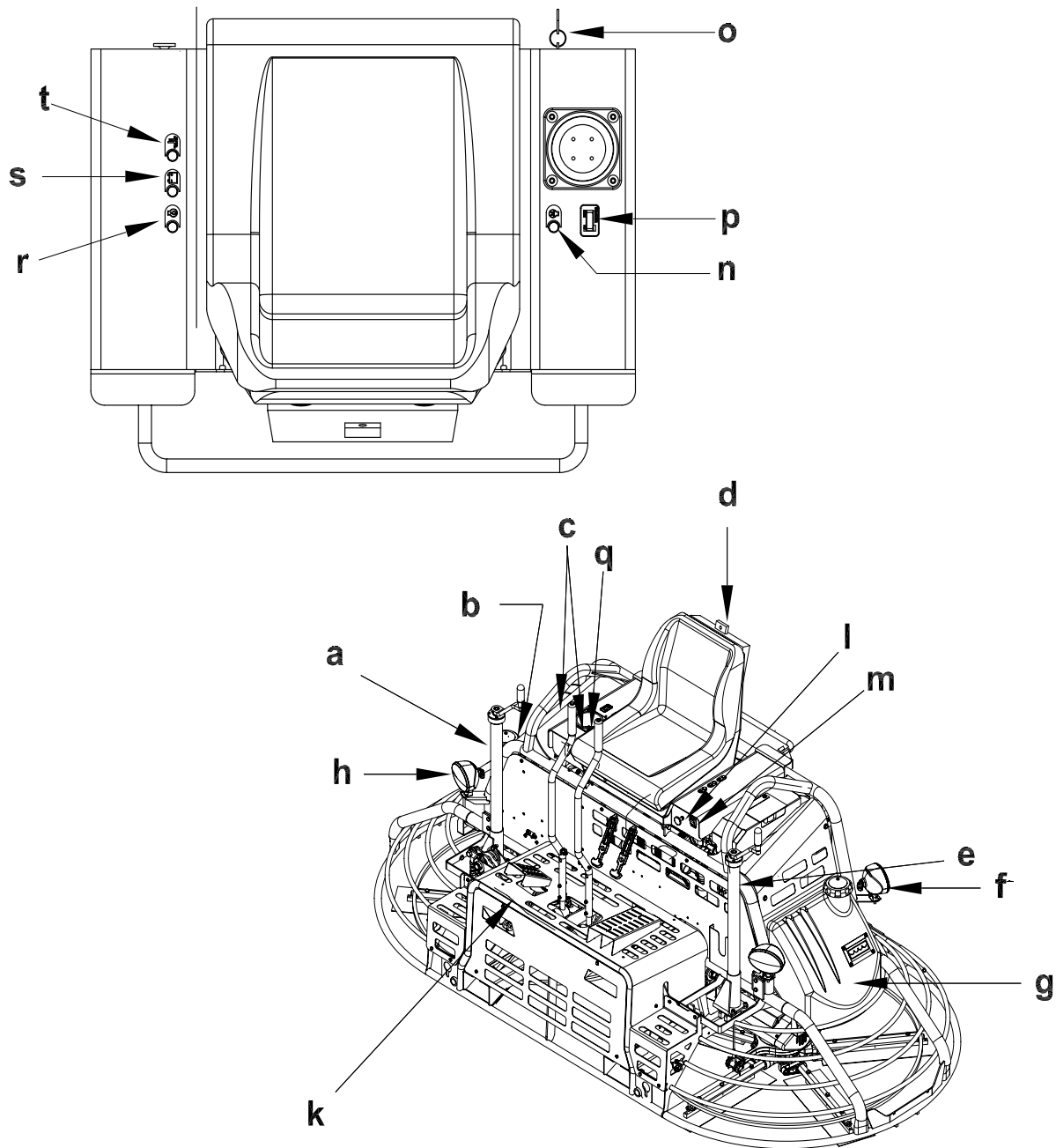
- Ikke endre, omgå eller fjern ventilåpningen.

4.5.3 Sett på plass tanklokket.

Resultat

Prosedyren for å fylle tanken på maskinen er nå fullført.

4.6 Egenskaper og kontroller



wc_gr003772

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
a	Kontroll for høyre hellingsvinkel	l	Konroll for motorchoke (hvis tilstede)
b	Drivstofftank	m	Arbeidslysbryter
c	Kontroll for armer	n	Indikatorlampe for glødeplugg (hvis tilstede)
d	Operatørsete med «operatørpresens» bryter	o	Nøkkelsbryter for motor
e	Kontroll for venstre hellingsvinkel	p	Timeteller
f	Arbeidslys bak (et på hver side)	q	Kontroll for vannsprut
g	Vanntank	r	Indikatorlys for oljetrykk
h	Arbeidslys bak (et på hver side)	s	Indikatorlys for dynamolading
k	Fotpedal (kontroll av gass)	t	Indikatorlys for kjøletemperatur

Den Kjørbare glattemaskinen kommer med et sete og integrert system for «operatør på plass» som interagerer med en bryter montert på gasspedalen. Med dette systemet kan motoren fortsette å gå på tomgang uten at operatøren sitter på setet, så lenge gasspedalen ikke blir sluppet. Dette systemet oppfyller alle sikkerhetskrav og gjør en «dødmannsbryter» unødvendig. For å gjøre en ny operatør kjent med den Kjørbare glattemaskinen skal det utføres følgende skritt:

- 4.6.1 Med operatøren sittende i setet, viser du ham/henne funksjonene til kontrollarmer (**c**) og hvordan maskinen startes.
- 4.6.2 La operatøren øve å styre glattemaskinen. Et sted med hard betong som er litt våt er det ideelle sted for operatøren å øve med maskinen. For denne øvelsen helles bladene omtrent 6,35 mm på førerkanten. Start maskinen og la den sveve over et sted. Etter det kan man prøve å kjøre maskinen rett fram og utføre 180° svinger. **Best kontroll** oppnåes med maks. turtall.

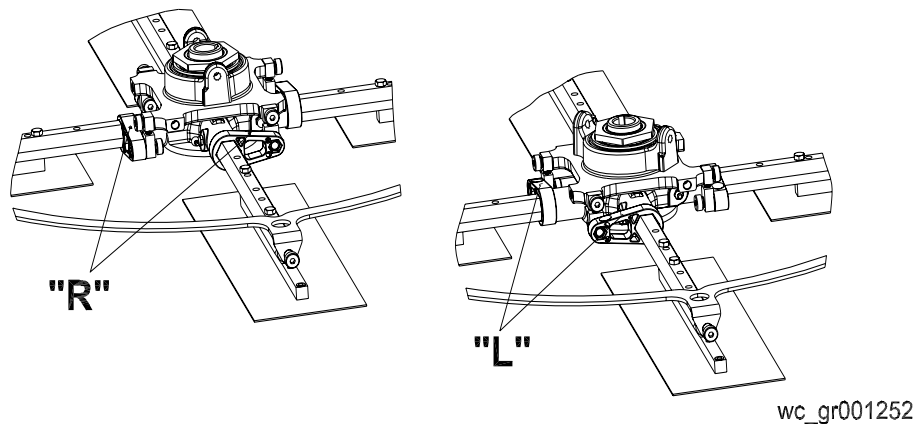
4.7 Nye maskiner

Se grafikk: wc_gr001252

- 4.7.1 For innkjøring av girkassene skal motoren gå med 50% av full gass for de første 2–4 timer. Dette forhindrer for tidlig slitasje og forlengrer girkassens levetid.

NB: Når motoren kjøres med full gass i innkjøringsperioden, kan dette føre til for tidlig girkassefeil.

- 4.7.2 Påse at forbindelser for horisontal bladhellingsvinkel er riktig montert. Når du sitter på maskinen skal høyre rotor vise en «R» betegnelse som er plassert på den øvre delen av hellingsvinkel-lenken og den venstre rotoren skal være merket med «L».



4.8 Før start

Kontroller følgende før start av glattemaskinen:

- drivstoffnivå
- oljenivået i motoren
- luftfilterets tilstand
- tilstanden på glattearmer og -blader

Smør armene til glattemaskinen hver dag.

4.9 Vanguard—Start

Før oppstart skal operatøren kjenne plassering og funksjon til alle kontroller.

- 4.9.1 Vri og hold nøkkelbryteren inntil motoren starter.

Merk: Hvis motoren er kald, trekk ut choke-knappen helt.

NB: Det å starte motoren for mer enn 5 sekunder kan skade starteren. Hvis motoren ikke starter, slipp nøkkelbryteren og prøv igjen etter 10 sekunder.

- 4.9.2 La motoren varmes opp før glattemaskinen brukes.

4.10 Kohler—Start

Før oppstart skal operatøren kjenne plassering og funksjon til alle kontroller.

4.10.1 Vri motorens nøkkelbryter i kjøreposisjon.

4.10.2 Når indikatorlyset for glødepluggen slukner, vri nøkkelbryteren til startposisjon og hold inntil motoren starter.

NB: Det å starte motoren for mer enn 5 sekunder kan skade starteren. Hvis motoren ikke starter, slipp nøkkelbryteren og prøv igjen etter 10 sekunder.

4.10.3 La motoren varmes opp før glattemaskinen brukes.

4.11 Stopp

For å stoppe glattemaskinens bevegelser skal kontrollspakene settes i nøytral posisjon og trykket på gasspedalen slippes.

For å stoppe motoren, sett nøkkelbryteren på «O» (av).

4.12 Betjening

For å bruke den maksimale kapasiteten til din WACKER kjørbær glattemaskin skal maskinen alltid kjøres i den retningen som vender mot operatøren. På denne måten planerer du et størst mulig område og operatøren har et godt utsyn over overflaten som skal glattes. Når maskinen kommer til enden av flaten, ta en 180° drosjesving og gjenta den rette linjen til enden av den andre enden av flaten.

Merk: *Kjør maskinen med 50% av full gass under innkjøringsperioden. Se kapittelet om Nye Maskiner.*

NB: IKKE trykk overdrevet hardt på kontrollspakene. Overdrevet trykk forbedrer ikke maskinens reaksjonstid og kan skade styrekontrollen.

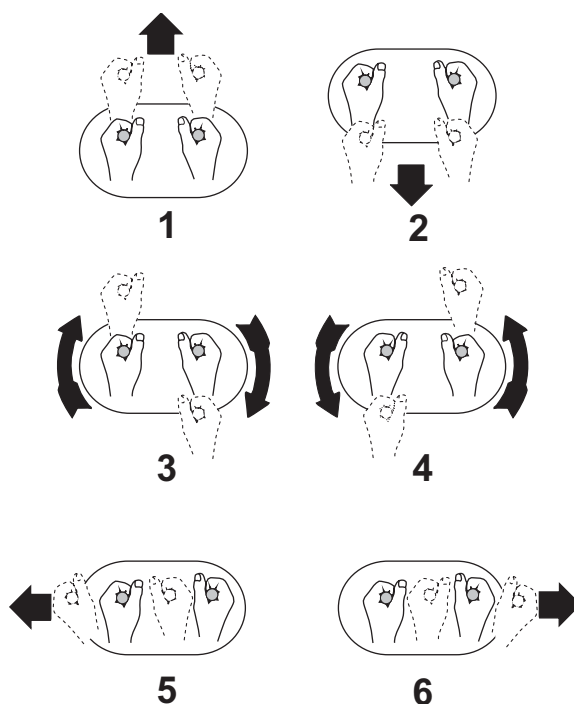
NB: Det å bruke glattemaskinen for tidlig i tørkefasen av betongen kan føre til et uønsket resultat av planeringen. Kun erfarene planeringsekspert skal bruke glattemaskinen.

4.13 Styring

Se grafikk: wc_gr000689

Se nedenfor viste illustrasjoner vedrørende de nødvendige håndbevegelser for å flytte glattemaskinen i ønsket retning.

- 1 - forover
- 2 - bakover
- 3 - rotere i urviserens retning
- 4 - rotere imot urviserens retning
- 5 - sideveis til venstre
- 6 - sideveis til høyre



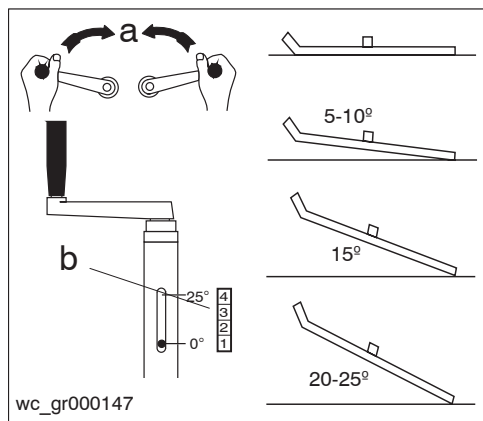
wc_gr000689

4.14 Justering av hellingsvinkel på skovler

Se grafikk: wc_gr000147

Når innstilling av bladenes hellingsvinkel forandres, saktas maskinen og innstill først hellingsvinkelen på venstre siden av maskinen og deretter likt på høyre siden.

For å øke hellingsvinkelen, vri kontrollen innover (a). Bruk indikatoren for hellingsvinkel (b) for å justere hellingsvinkel likt for begge bladene på høyre og venstre siden av maskinen.



Arbeidskondisjoner for betong	Veiledende arbeidshellingsvinkel
1. Arbeidsstadium våt overflate	Flat (ingen hellingsvinkel)
2. Arbeidsstadium våt til plastisk	Liten hellingsvinkel
3. Arbeidsstadium semi-hardt	Større hellingsvinkel
4. Hardt sluttstadium (polering)	Maksimum hellingsvinke

4.15 Prosedyre for nødstop

Prosedyre

Hvis maskinen bryter sammen eller det oppstår et uhell under bruk, følger du fremgangsmåten nedenfor:

- 4.15.1 Stopp motoren.
- 4.15.2 Lukk drivstoffventilen.
- 4.15.3 Fjern maskinen fra arbeidsområdet ved hjelp av hjulsettet.
- 4.15.4 Fjern betong fra bladene og maskinen.
- 4.15.5 Ta kontakt med utleier eller eier av maskinen for videre instruksjoner.

5 Vedlikehold

5.1 Rutinemessig vedlikehold

Tabellen nedenfor lister opp grunnleggende vedlikehold for maskin og motor. Oppgaver med hakemerker kan utføres av operatøren.

Oppgaver merket med firkanter krever spesialopplæring og -utstyr.

Se motorprodusentens Brukerhåndbok for ytterligere informasjon.

Et eksemplar av brukerhåndboken for motoren ble medlevert da maskinen ble levert. For service av motoren felles setet forover.

	Daglig	Hver 20 t.	Hver 50 t.	Hver 100 t.	Hver 200 t.	Hver 300 t.
Smør glattearmene.	✓					
Kontroller drivstoffnivået.	✓					
Sjekk motoroljenivået.	✓					
Sjekk luftfilteret. Skift etter behov.	✓		✓			✓
Sjekk ytre maskinvare.	✓					
Spyl alle overflater med høytrykksspyler inntil de er fri for betong.	✓					
Sjekk nivå for kjølevæske.	✓					
Sjekk oljenivå i girkassene.		✓				
Smør girkasse og innføring av skaftar-		■				
Smør kontrollforbindelser. ¹		■				
Sjekk kjørebelt for slitasje.			✓			
Skift motorolje. ^{2, 3}			■	■		
Sjekk drivstoffilter.					✓	
Rengjør og sjekk åpningen på tennpluggstiftene.					■	
Erstatt oljefilter. ²			■		■	
Sjekk vifterem.					✓	
Erstatt tennpluggen.						■
Skift drivstoffilteret.						■
Erstatt overtrykksventil for girkassen.						■
Erstatt olje i girkassene.						■

Skift kjølevæske.						■
¹ Kun for modeller med manuell sty-	² Utføres første gang etter 50 driftstimer.					
³ 250 timer for diesel.						

5.2 Glatte girkasser

Se grafikk: wc_gr003781

Kontroller om girkassene har riktig mengde olje etter hver 20. driftstime. Skift girolje hver 300. time.

For å kontrollere oljenivået:

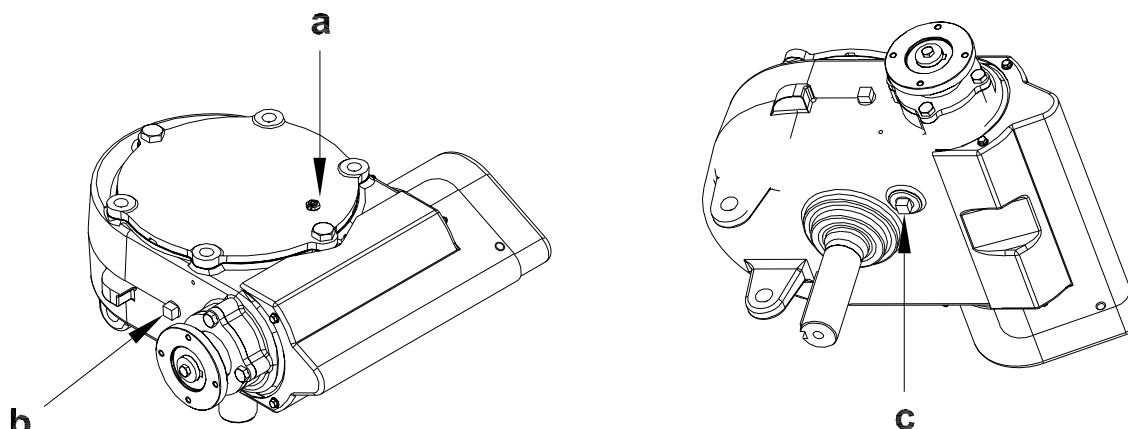
Hver CRT girkasse er utstyrt med to oljefyllpluggen. Fjern den ene oljefyllpluggen (**b**) på girkassen. Hvis nivået er under gjengene i hullet, må du fylle på med syntetisk girolje. IKKE overfyll. Tørk gjengene på både girkassen og oljefyllpluggen, smør gjengene med Loctite 545 eller tilsvarende, sett pluggen tilbake og stram til 16–20 Nm.

NB: IKKE bland forskjellige typer girolje. **IKKE** overfyll girkassen med olje. Du kan skade girkassen hvis du blander eller overfyller girolje. Se *Tekniske data* for oljemengde og -type.

For å skifte girkasseolje:

- 5.2.1 Sett en passende beholder (ca. 3,8 l) under hver girkasse.
 - 5.2.2 Fjern tappepluggen (**c**), og la oljen renne ut av girkassen. Du må kanskje fjerne oljefyllpluggen(e), for at oljen skal kunne lettere renne ut. Etter at mesteparten av oljen har rent ut, må du vippe opp bakenden på glattemaskinen slik at resten av oljen renner ut.
 - 5.2.3 Etter at all oljen har rent ut, må du tørke gjengene på både girkassen og tappepluggen. Smør gjengene på tappepluggen med Loctite 545 eller tilsvarende, og sett tappepluggen tilbake på girkassen.
- Merk:** Brukt girolje må avhendes i samsvar med gjeldende miljøforskrifter.
- 5.2.4 Sett glattemaskinen på flat bakke. Fyll girkassen med ca. 1,83 l syntetisk girolje som anvist over.
 - 5.2.5 Tørk gjengene på både girkassen og oljefyllpluggen, smør gjengene med Loctite 545 eller tilsvarende, sett pluggen(e) tilbake og stram til 16–20 Nm.

Hver girkasse har en avlastningsventil (**a**) som kan bli tilstoppet over tid. Sjekk ventilen og skift den ut ved behov. Hvis du ikke skifter ventilen kan det begynne å lekke olje fra girkassens rotortetninger.



wc_gr003781

5.3 Sjekk smøring av forbindelser

Drivsystemet, girkasse og hellingsvinkelposter er utstyrt med flere smørearmaturer. Smør disse armaturene en gang i uken, eller hver 20. time for å unngå slitasje.

Bruk universalfett og tilføy en til to porsjoner fett til armaturen.

5.4 Sjekk armjustering (forover eller bakover)

Se grafikk: wc_gr003773

Kontrollarmer skal være på lik linje. Hvis armene ser ut til å være ut av posisjon, kan de justeres igjen forover eller bakover som følgende:

5.4.1 Løsne blokkeringsmuttere **(b)**.

5.4.2 Vri den vertikale koblingen **(a)** som følgende:

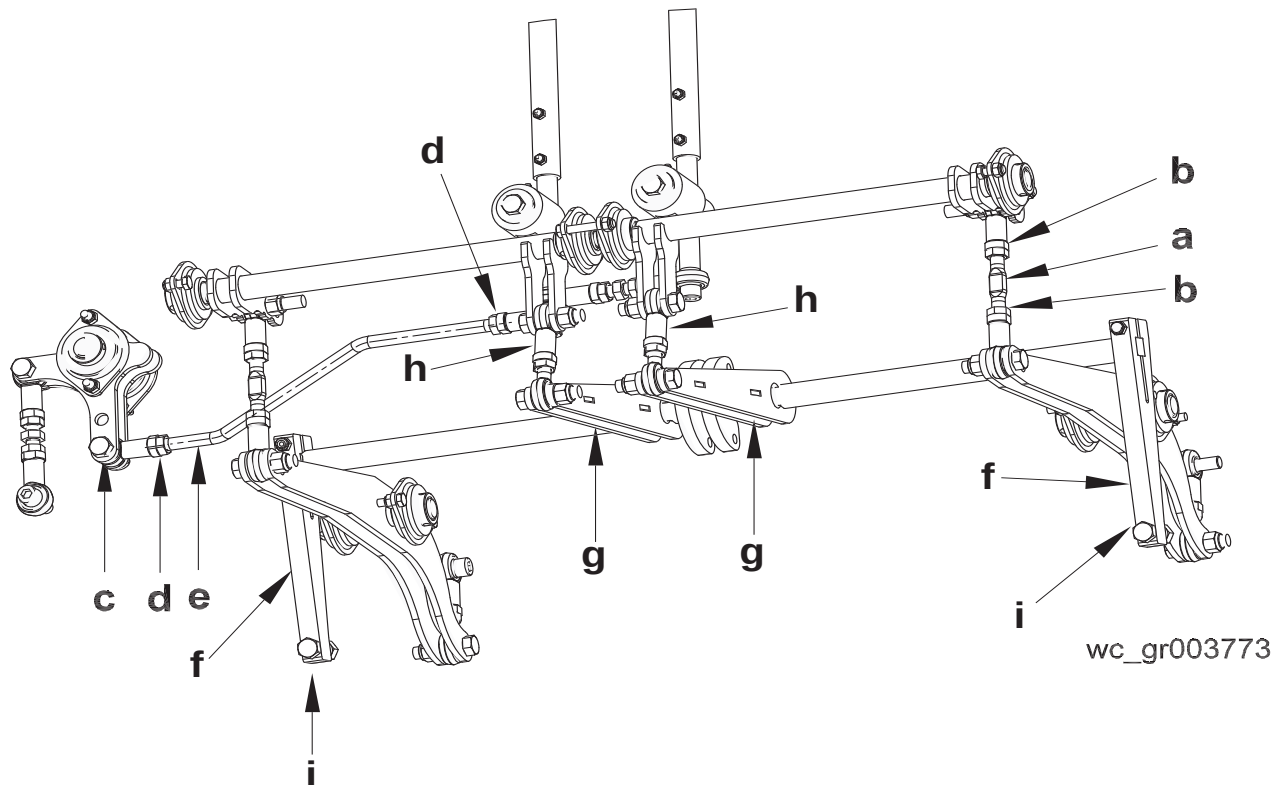
- Forlengre koblingen for å justere kontrollspakene forover. Se kapittel 4,5 før koblingen forlengres.
- Forkort koblingen for å justere kontrollspakene bakover.

5.4.3 Etter at armene har blitt justert i ønsket posisjon, trekk til blokkeringsmuttere **(b)**.

LES DETTE: Kontrollarmene justeres som en del av systemet for styreassistanse. Det å forandre orientering av kontrollarmene kan ha innvirkninger på styreoppførsel.

5.5 System for styreassistanse

Systemet for styreassistanse består av en torsjonsspak (f), innretningen for torsjonsspak (g), og assistanseforbindelse (h). Systemets forspenning må fjernes før noen andre styrekomponenter kan fjernes eller frakobles. Fjern 1/2-20 x 3,5-toms bolter (i) for å avspenne systemet. For å anvende systemforspenning igjen, sett på og spenn boltene igjen (i) til fabrikkinnstillingen.



5.6 Justering av høyre-hånd kontrollarm (høyre eller venstre)

Se grafikk: *wc_gr003773*

Armene innstilles slik at de er perfekt vertikale. Skulle armene komme ut av posisjon, justeres de som følger:

- 5.6.1 Løsne blokkeringsmuttere **(d)**.
- 5.6.2 Dropp den horisontale koblingen **(e)** ned for å frigjøre braketten.
- 5.6.3 Forkort koblingen for å flytte kontrollarmene til venstre.
- 5.6.4 Forkort koblingen for å flytte kontrollarmene til venstre.
- 5.6.5 Etter at kontrollspakene har blitt justert til ønsket posisjon, monter mutteren og bolten **(c)** og trekk til blokkeringsmuttere **(d)**.

5.7 Justering av bladarm

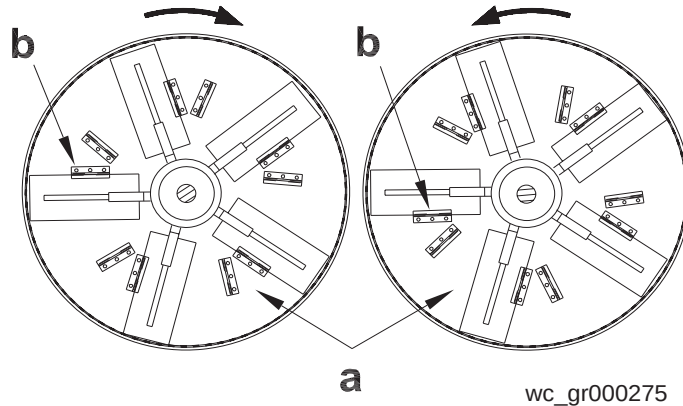
For å eliminere slingring:

- 5.7.1 Hellingsvinkel for blad innstilles flat.
- 5.7.2 Trekk til låsemutteren i bunnen av hver kabel for hellingsvinkel. Maksimum kabeltoleranse skal ikke være større enn 3,18 mm eller kabelens bredde.
- 5.7.3 Innstill spill på alle justerbare forbindelser til 4,58 mm.

5.8 Montere pussebrett

Oversikt

I visse tilfeller må du bruke pussebrett **(a)**. Du kan få pussebrett som ekstrautstyr fra Wacker Neuson.



wc_gr000275

Prosedyre

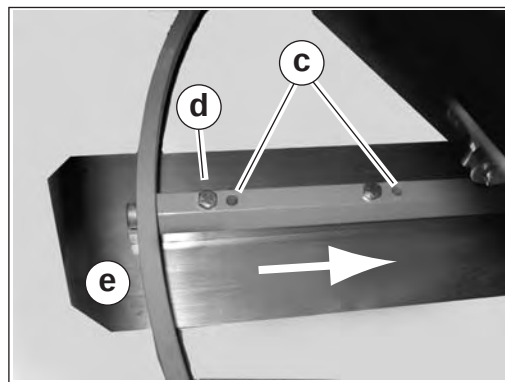
Følg prosedyren nedenfor for å montere pussebrettene.

- 5.8.1 Stopp motoren.
- 5.8.2 Løft glattemaskinen for å få tilgang til bladene. (Se *Løfte maskinen*.)
- 5.8.3 Plasser hvert Brett mot bladene, og dreii brettene enten til høyre eller venstre for at klemmene **(b)** skal ta tak.

Merk: Høyreblader dreies mot klokken, venstreblader dreies med klokken.

Montere et mindre Brett

Bladarmene på CRT48 er beregnet på å gi plass til enten et standard 48" leppformet pussebrett eller eventuelt et mindre 46" Brett. Det finnes et alternativt sett med bladmonteringshuller **(c)** for å kunne montere et 46" Brett.



wc_gr007281

Montere et 46" Brett

Slik monterer du et 46" Brett:

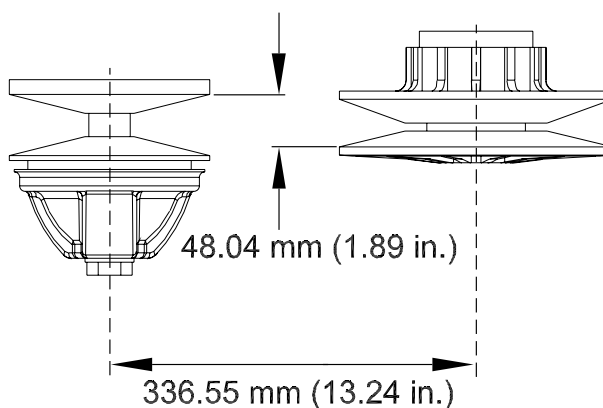
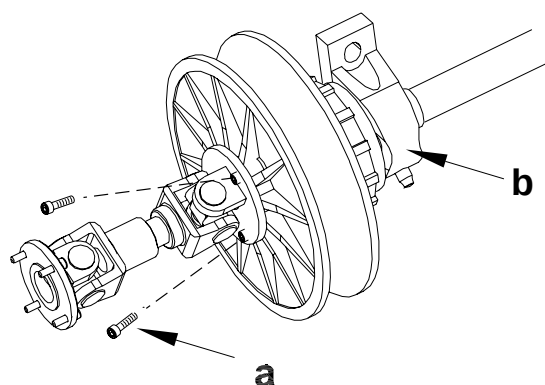
- 5.8.1 Løsne og fjern boltene **(d)** som holder hvert blad **(e)**.
- 5.8.2 Beveg bladene innover for å justere dem inn med hullene **(c)**.
- 5.8.3 Sett boltene på plass og trekk dem til i monteringshullene **(c)**.
- 5.8.4 Fest 46" pussebrett til bladene.

5.9 Kjørebelt

Se grafikk: *wc_gr003775*

For å skifte drivreim:

- 5.9.1 Plasser glattemaskinen på en flat og plan overflate med bladene i flat hellingsvinkel.
- 5.9.2 Frakoble batteri.
- 5.9.3 Fjern beltevern.
- 5.9.4 Fjern de 3 boltene **(a)** som holder universalledet til kjørerullene.
- 5.9.5 Fjern det gamle beltet og monter et nytt.
- 5.9.6 For montering utføres prosedyren i omvendt rekkefølge. Rett inn lagere og akslingen så rett som mulig. Juster feilstilling av rullen og senteravstand til de viste verdier.
- 5.9.7 Trekk til boltene til universalledet **(a)** med 14 ± 1 Nm



wc_gr003775

5.10 Prosedyre for start ved hjelp av startkabler

Fra tid til annen kan det være nødvendig å starte ved hjelp av startkabler når batteriet er svakt. For start ved hjelp av startkabler anbefales den følgende prosedyren for å unngå skader på starteren, batteri og personskader.



Når man starter et batteri med startkabler på en feil måte kan batteriet eksplodere og dette kan føre til alvorlige personskader eller døden. Ikke røyk, kom heller ikke med en gnistkilde i nærheten av batteriet og start aldri et fryst batteri ved hjelp av startkabler.



ADVERSAL

Elektrisk bue kan føre til alvorlige personskader. De positive og negative kabelendene skal aldri komme i kontakt med hverandre.

- 5.10.1 Motorstrømmen frakobles.
- 5.10.2 Bruk et batteri med samme spenningen (12V) som din motor bruker.
- 5.10.3 Fest den ene enden av positiv startkabel (rød) til den positive (+) polen på startbatteriet. Fest den andre enden til den positive polen på ditt motor batteri.
- 5.10.4 Fest den ene enden av positiv startkabel (svart) til den positive (–) polen på startbatteriet. Fest den andre enden av den negative kabelen til chassisjording på din motor.
- NB:** En start med startkabler på en annen måte enn dette fører til skader på batteriet eller på det elektriske systemet.
- 5.10.5 Trykk ned gasspedalen, vri om tenningsnøkkelen og hold den frem til motoren starter.

NB: Det å starte motoren for mer enn 5 sekunder kan skade startmotoren. Hvis motoren ikke starter, slipp tenningsnøkkelen og vent i 10 sekunder før du starter motoren igjen.

NB: Når det brukes lys eller andre strømforbruker med høy ampere, la motoren gå på tomgang i 20 minutter for å lade opp batteriet igjen.

5.11 Tennplugg-Vanguard

Rengjør eller skift tennpluggen etter behov for å sikre at motoren går riktig. Se eierhåndboken for motoren.

Merk: Se Tekniske data når det gjelder anbefalt tennpluggtype og innstilling av elektrodeavstanden.



ADVARSEL

Lydpotten og motorsylinder blir meget varm under driften og holder seg varm etter motoren stoppes. La motoren kjøles ned før du tar ut tennpluggen.

- 5.11.1 Ta ut tennpluggen og inspiser den.
- 5.11.2 Skift tennplugg hvis isolatoren er sprukket eller har skår. Rengjør tennpluggelektrodene med en stålbørste.
- 5.11.3 Still inn elektrodeavstanden (a).
- 5.11.4 Stram tennpluggene godt.

NB: En løs tennplugg kan bli meget varm, og kan føre til skade på motoren.

5.12 Luftfilter

Se grafikk: wc_gr003776

5.12.1 Lås opp klamrene (a) og fjern deksel (b).

5.12.2 Fjern patronen (c) fra luftfilterkasse.

Filteret rengjøres ved å blåse trykkluft i bredden på utsiden og innsiden av patronen. Trykket skal ikke være større enn 70psi. Eller man kan slå filterets forside flere ganger mot en plan overflate. Erstatt filteret når det er meget tilskitnet eller skadet.

5.12.3 Rengjør forsiktig dekselet til filterhuset.



ADVARSEL

Bruk ALDRI bensin eller andre typer løsninger med lavt flammepunkt ved rensing av luftfilterelementer. Det kan føre til brann eller eksplosjon.

5.12.4 Installer filteret i huset.

5.12.5 Installer deksel og lås klamrene.

NB: La ALDRI motoren gå uten luftfilter. Det vil føre til alvorlige motorskader.



wc_gr003776

5.13 Motorolje og filter - Vanguard motorer

Se grafikk: wc_gr000217, wc_gr003803

Skift olje og oljefilter **(b)** hver 100 timer. På nye maskiner skal oljen skiftes etter de 50 første driftstimene. Tapp av oljen mens motoren fremdeles er varm.

Merk: Av miljøvernsinteresser, vennligst plasser plast og beholder under maskinen for å samle opp all væske som renner ut. Denne væsken skal avhendes i følge miljøforskriftene.

Tapp av oljen mens motoren fremdeles er varm.

- 5.13.1 Fjern oljefyllpluggen **(a)** og dreneringspluggen **(b)** for å tappe ut oljen.
- 5.13.2 Installer dreneringsplugg og trekk til med 34,6 Nm.
- 5.13.3 Fyll motorens veivkasse med anbefalt olje, inntil nivået er mellom «L» og «F» merke på peilestaven **(c)**. Se Tekniske data for oljemengde og -type.
- 5.13.4 Installer oljepåfyllingsdeksel.
- 5.13.5 For å skifte oljefilter (d), fjern det monterte oljefilteret etter at oljen er tappet. Påfør et tynt lag med olje på gummipakningen på det nye oljefilteret. Skru filteret på, frem til det kommer i kontakt med filteradapter, skru deretter en ½ omdreining til. Fyll på med olje slik som beskrevet ovenfor.

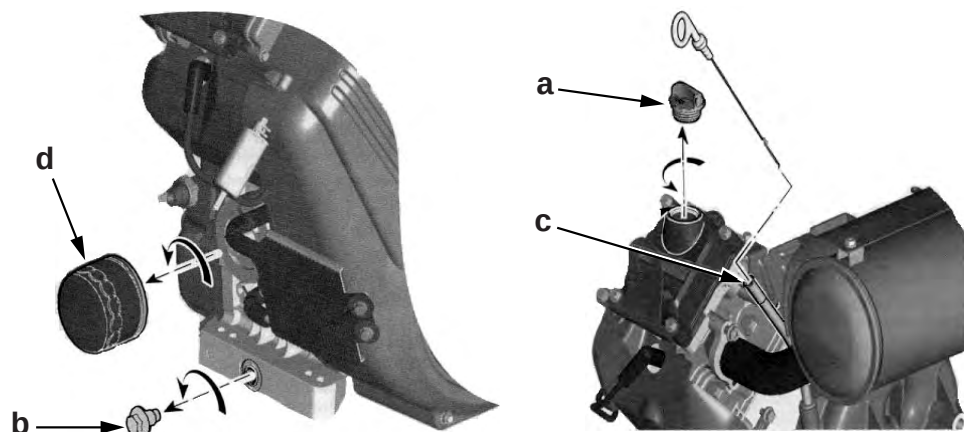


ADVARSEL

De fleste brukte oljer inneholder små mengder av materialer som kan føre til kreft og andre helseproblemer hvis inhalert, svelget eller latt være i kontakt med hud over lengre tidsperioder.

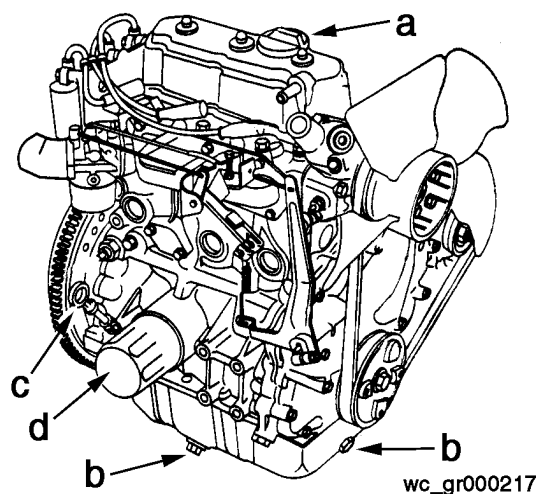
- Ta forholdsregler for å unngå inhalering eller svelging av brukt motorolje.
 - Vask hud grundig etter kontakt med brukt motorolje.
-

CRT 48-33V



wc_gr003803

CRT 48-34V



wc_gr000217

5.14 Motorolje og filter --Kohler Diesel

Se grafikk: wc_gr003780

Skift olje og oljefilter **(b)** hver 125 timer. På nye maskiner skal oljen skiftes etter de 50 første driftstimene. Tapp ut oljen mens motoren fremdeles er varm.

Merk: Legg en plastduk og sett en beholder under maskinen for å samle opp væsken som renner ut. Dette for å verne om miljøet. Denne væsken må avhendes på riktig måte.

Slik skifter du olje:

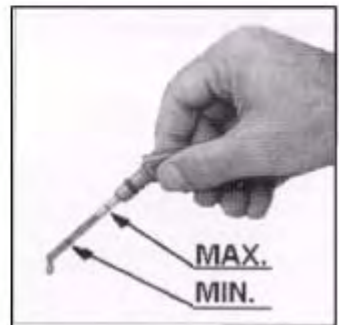
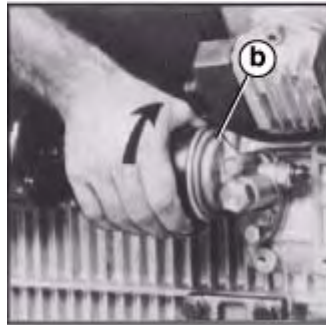
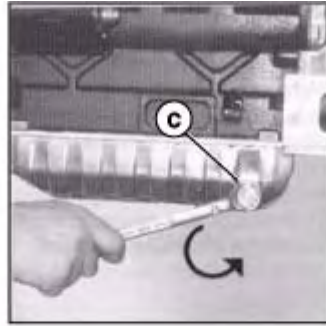
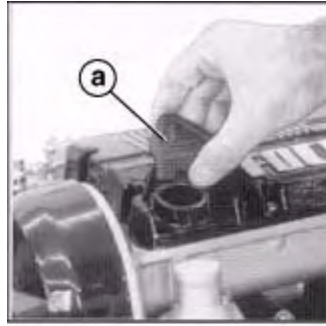
- 5.14.1 Ta av oljepåfyllingslokket **(a)** og oljetappepluggen **(c)**. Tapp oljen ned i en passende beholder.
- 5.14.2 Sett tappepluggen tilbake på plass og stram den.
- 5.14.3 Ta ut og skift oljefilteret **(b)**.
- 5.14.4 Ta av oljepåfyllingslokket **(a)** og fyll motorveivhuset med anbefalt olje. Se *Tekniske data* for oljemengde og -type.
- 5.14.5 Sett på plass oljepåfyllingslokket.



ADVARSEL

De fleste brukte oljer inneholder små mengder av materialer som kan føre til kreft og andre helseproblemer hvis inhalert, svelget eller latt være i kontakt med hud over lengre tidsperioder.

- Ta forholdsregler for å unngå inhalering eller svelging av brukt motorolje.
- Vask hud grundig etter kontakt med brukt motorolje.



wc_gr003780

6 Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Maskin ut av balanse, ekstrem skaking.	Operatør overstyrer.	Bevegelser for hver girkasse blir styrt av «stopp» for å sørge for en korrekt relasjon mellom bevegelse av kontrollarmen og maskinbevegelse. Overdrevet trykk på kontrollarmene i en eller annen retning forbedrer ikke reaksjonstiden og kan skade styrekontrollen, noe som fører til at maskinen skaker.
	Arm (er) til glattemaskin er bøyd(e).	Erstatt arm(er) til glattemaskinen.
	Blad til glattemaskin er bøyd(e).	Erstatt glatterblad(er).
	Hovedskaft(er) bøyd pga at maskinen ble droppet.	Erstatt hovedskaft(er).
Dårlig håndtering, overdrevne bevegelser av kontrollspak.	Utslitte bøsser pga. for lite smøring.	Erstatt bøsser og smør minst hver 20. time.
	Justering av kontrollarmspaken har blitt flyttet eller kontrollarmen har blitt bøyd.	Tilbakestill kontrollarmspak.
	Nedre kontrollarm(er) bøyd(e). Dette kan hende når maskinen ble droppet.	Nedre kontrollarm(er) bøyd(e). For løfting brukes løftebraketter og/eller lommer for gaffelstabler på maskinen.

Problem	Årsak	Løsning
Maskinen beveger seg ikke.	Kjørebelt ødelagt.	Erstatt kjørebelt.
	Vakuüm mellom bunnen av bladene og betongoverflaten.	Endre bladenes hellingsvinkel for å bryte suging.
	Nøkkel avklippet i hovedskaft.	Erstatt ødelagt nøkkel.
	Avklippet nøkkel.	Sjekk alle nøkler i kjøresystem.
Glattemaskinen er bråkete.	Glatteblader ikke er på linje med hverandre og kommer i kontakt med hverandre under rotasjonen.	Erstatt ødelagte blader. Sett bladene på linje igjen slik at et sett viser en (+) og den andre viser en (x) når man ser ovenfra.
	Avklippet nøkkel.	Sjekk alle nøkler i kjøresystem.
	Løs clutch.	Trekk fast clutch.
Motoren starter ikke.	Motorproblem.	Se etter i produsentens servicehåndbok.

7 Tekniske data

7.1 Motor

Motorens nominelle effekt

CRT 48-35V: Nominell bruttoeffekt i samsvar med SAE J1995.

CRT 48-31V / 34V: Nominell nettoeffekt i samsvar med SAE J1349.

CRT 48-35L: Nominell nettoeffekt i samsvar med ISO 1585.

Faktisk effekt kan variere med spesifikke driftsforhold.

Part No.		CRT 48-35V	CRT 48-34V	CRT 48-31V	CRT 48-35L
Motor					
Motorprodusent		Vanguard			Kohler
Motormodell		A/C V-Twin	DM950GH		KDW1404
Maks. effekt ved nominell hastighet	kW	24,6 @ 3600 rpm	25,4 @ 3600 rpm	23 @ 3600 rpm	26 @ 3600 rpm
Slagvolum	cm³	993	950		1372
Tennplugg	type	Champion RC12YC			--
Elektrodeåpning	mm	0,76			--
Driftshastighet	rpm	3800			
Motorturtall - tomgang	rpm	1450			
Batteri	V/størrelse	12 / BCI G24			
Drivstoff	type	Normal, blyfri bensin			Diesel
Kapasitet på drivstofftanken	l	24,6			
Drivstofforbruk	l / t.	10			6,2
Driftsid	t.	2,5			4
Klutsj	type	Varierbar hastighet			
Motoroljekapasitet	l	2,3	3,3		5,2
Motorolje	oljetype	SAE 30	SAE 10W30 SH, SJ		10W40

7.2 Kjørbar glattemaskin

Delenr.		CRT 48-35V	CRT 48-34V	CRT 48-31V	CRT 48-35L
Glattemaskin					
Driftsvekt	kg (lbs.)	508	558		603
Størrelser (L x W x H)	mm	2566 x 1295 x 1473			
Rotorhastighet (fra - til)	o/min	25–165			
Bladhellingsvinkel (fra - til)	grader	0–25			
Girkasse	type	Heavy duty, viftekjølt			
Girkasse smøring	type	Mobil Glygoyle 460			
	l (oz.)	1,83 hver			
Drivaksel	type	Delt universalledd			
Bruk					
Glattebredde med plater (ikke overlappende)	mm	2465			
uten plater (ikke overlappende)		2413			
Glatteområde med plater (ikke overlappende)	m ²	3			
uten plater (ikke overlappende)		2,8			

7.3 Spesifikasjoner for lyd og vibrasjon

De påkrevne lydspesifikasjoner iht. anneks VIII, Directive 2000/14/EC EC-maskindirektiv er:

- lydtrykknivået der føreren oppholder seg (L_{pA}):

91,1 dB(A) (CRT 48-35L)

93,5 dB(A) (CRT 48-35L)

96,3 dB(A) (CRT 48-34V og CRT 48-31V)

- garantert lydtrykknivå (L_{WA}):

110,2 dB(A) (CRT 48-35V og CRT 48-35V)

112,8 dB(A) (CRT 48-34V og CRT 48-31V)

Disse lydverdiene ble fastlagt i samsvar med ISO 3744 for lydeffektnivå (L_{WA}) og ISO 11204 for lydtrykknivå (L_{pA}), mens enheten kjørte med høy hastighet.

Vektet effektiv akselerasjonsverdi bestemt iht. EN 1033 and ISO 2631, er:

- for hele kroppen:

0,274 m/s² (CRT 48-35L)

0,381 m/s² (CRT 48-35L)

0,208 m/s² (CRT 48-34V og CRT 48-31V)

- for hånd/arm:

1,37 m/s² (CRT 48-35L)

1,54 m/s² (CRT 48-35L)

1,31 m/s² (CRT 48-34V og CRT 48-31V)

Lyd- og vibrasjonsspesifikasjonene ble målt mens enheten kjørte på våt betong, ved nominell motorhastighet.

Usikkerhet, vibrasjon

Vibrasjon overført til hånd ble målt i samsvar med ISO 5349-1. Denne målingen inkluderer en usikkerhet på 1,5 m/sek² i samsvar med EN500-4:2001.

Vibrasjon for hele kroppen ble målt i samsvar med ISO 5349-1. Denne målingen inkluderer en usikkerhet på 0,3 m/sek² i samsvar med EN500-4:2001.

Merknader:

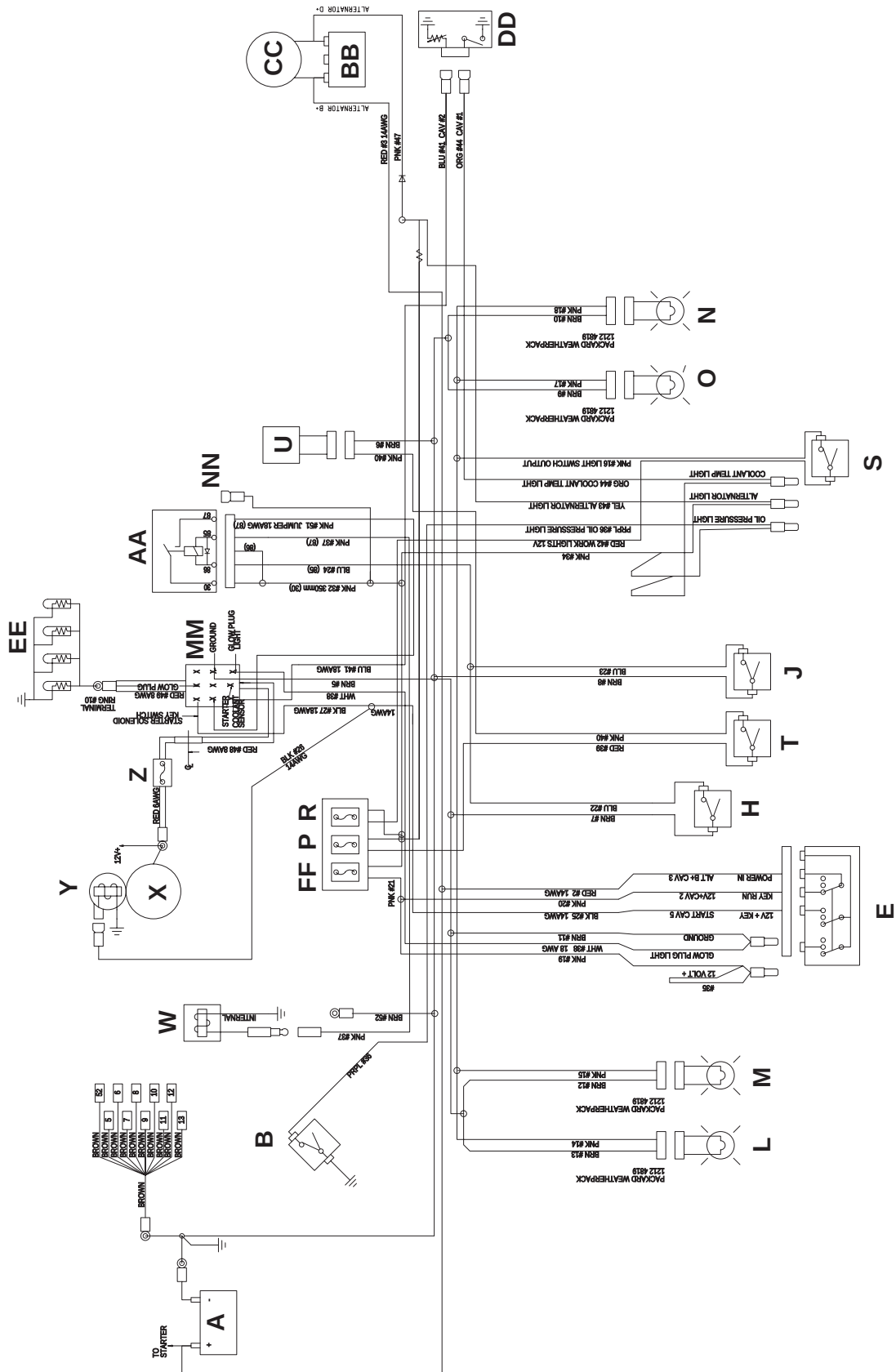
8.1 CRT 48-35V—Elektrisk koplings-skjema

wc_gr006759

8.2 CRT 48-35V—Elektrisk koplingsskjemakomponenter

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
A	Batteri	U	Spraypumpemotor
B	Oljetrykkbryter (dobbel krets)	V	Motortilkobling
C	Drivstoffpumpe	W	Stoppsolenoid for drivstoff
D	Drivstoffpumperelé	X	Startmotor
E	Hovedbryter	Y	Veivhussolenoid
F	Timeteller	Z	Glødeplugg sikring
G	Varsellampe for oljetrykk	AA	Relésikkerhetssystem
H	Bryter for operatørtilstedeværelse (vanligvis åpen)	BB	Spenningsregulator
J	Gassfølerbryter (vanligvis lukket)	CC	Vekselstrømgenerator
K	Nøytralt réle	DD	Glødepluggtemperatursensorer
L	Høyre frontlys	EE	Glødeplugg
M	Høyre baklys	FF	Strømsikring med nøkkel
N	Venstre baklys	GG	Temperatursensor
O	Venstre frontlys	HH	Coil-tenning
P	Sikrings—spray-system	JJ	Tenningsmodul
Q	Sikring, hoved	KK	Motorhastighetssensor
R	Sikring, lyskrets	LL	Ekstern spenningsregulator (Bare Honda-motorer)
S	Lysbryter	MM	Glødepluggrelé
T	Spraypumpebryter	—	—

8.3 CRT 48-35L—Elektrisk koplingskjema



wc_gr006760

8.4 CRT 48-35L—Elektrisk koplingsskjemakomponenter

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
A	Batteri	U	Spraypumpemotor
B	Oljetrykkbryter (dobbel krets)	V	Motortilkobling
C	Drivstoffpumpe	W	Stoppsolenoid for drivstoff
D	Drivstoffpumperelé	X	Startmotor
E	Hovedbryter	Y	Veivhussolenoid
F	Timeteller	Z	Glødeplugg sikring
G	Varsellampe for oljetrykk	AA	Relésikkerhetssystem
H	Bryter for operatørtilstedeværelse (vanligvis åpen)	BB	Spenningsregulator
J	Gassfølerbryter (vanligvis lukket)	CC	Vekselstrømgenerator
K	Nøytralt réle	DD	Glødepluggtemperatursensorer
L	Høyre frontlys	EE	Glødeplugg
M	Høyre baklys	FF	Strømsikring med nøkkel
N	Venstre baklys	GG	Temperatursensor
O	Venstre frontlys	HH	Coil-tenning
P	Sikrings—spray-system	JJ	Tenningsmodul
Q	Sikring, hoved	KK	Motorhastighetssensor
R	Sikring, lyskrets	LL	Ekstern spenningsregulator (Bare Honda-motorer)
S	Lysbryter	MM	Glødepluggrelé
T	Spraypumpebryter	—	—

CRT 48-34V / CRT 48-31V—Elektrisk koplingskjema



8.6 CRT 48-34V / CRT 48-31V—Elektrisk koplingsskjemakomponenter

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
A	Batteri	U	Spraypumpemotor
B	Oljetrykkbryter (dobbel krets)	V	Motortilkobling
C	Drivstoffpumpe	W	Stoppsolenoid for drivstoff
D	Drivstoffpumperelé	X	Startmotor
E	Hovedbryter	Y	Veivhussolenoid
F	Timeteller	Z	Glødeplugg sikring
G	Varsellampe for oljetrykk	AA	Relésikkerhetssystem
H	Bryter for operatørtilstedeværelse (vanligvis åpen)	BB	Spenningsregulator
J	Gassfølerbryter (vanligvis lukket)	CC	Vekselstrømgenerator
K	Nøytralt réle	DD	Glødepluggtemperatursensorer
L	Høyre frontlys	EE	Glødeplugg
M	Høyre baklys	FF	Strømsikring med nøkkel
N	Venstre baklys	GG	Temperatursensor
O	Venstre frontlys	HH	Coil-tenning
P	Sikrings—spray-system	JJ	Tenningsmodul
Q	Sikring, hoved	KK	Motorhastighetssensor
R	Sikring, lyskrets	LL	Ekstern spenningsregulator (Bare Honda-motorer)
S	Lysbryter	MM	Glødepluggrelé
T	Spraypumpebryter	—	—

